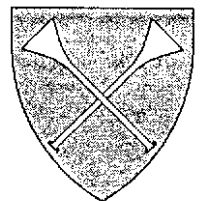


CAMEL

10th September A.S. XXIV (1989)
[mailed 5th October 1989].



Crux Australis Herald
Baron Master Gereint Scholar
Stilgherrian • The New Scriptorium
P. O. Box 213, Prospect 5082, Australia
phone (08) 223-6407 • intl +618-223-6407

UNTO THE COLLEGE OF HERALDS of the Kingdom of the West in the Principality of Lochac, and unto all others who might read this missive, does Gereint Scholar, Crux Australis Herald, send warm greetings. This is my (late) *Crux Australis Monthly Letter* for September A.S. XXIV.

LAST-MINUTE CHANGE OF MEETING SCHEDULE

The monthly Crux Australis meeting scheduled for 8th October has been moved to the following week: Sunday 15th October, starting at 2.00pm. The venue is The New New Scriptorium, 2A Te Anau Avenue, Prospect SA 5082. The reason for the change? I felt that combining moving house *and* a Crux Australis meeting in the one weekend was taking the road to madness.

This Month's Highlights

- Crux Australis Herald: new contact details! (page 1)
- Roster changes. (page 1)
- The *Camel*: new financial arrangements (page 2)
- Device submissions on lozenges. (page 2)
- Names and "minor changes". (pages 3-4)
- Documenting name submissions. (pages 4-5)
- This month's submissions. (pages 6-10)

The New Scriptorium is About to Move — Finally!

I have finally found a suitable new house! As of 7th October, the street address of The (New) New Scriptorium is 2A Te Anau Avenue, Prospect SA 5082. My new telephone number is (08) 344-1794, and you should *never* call before 12 noon — although we're usually awake until 3.00am. You can always call me at work on (08) 343-4888 between 1pm and 8pm weekdays, although you should be prepared to leave a message. My facsimile machine is still on (08) 343-4896, and the postal address remains the same too: P.O. Box 213, Prospect SA 5082.

Other Roster Changes

Sir Haos Windchaser [Danny Bartel] is retiring as Acting Frette Rouge Pursuivant for the Barony of Innigard, effective 21st October. Thank you, Sir Haos, for your efficient work as local herald. Sir Haos will remain on the Roster as a PE At Large. Replacing him is Mistress Aislinn de Valence [Megan Dansie], P.O. Box 607, Unley SA 5061. Telephone (08) 272-3791. I have recommended that Mistress Aislinn be promoted to Pursuivant.

I also have new addresses for two local heralds. Lord Frae Fitzalleyne [Mark Calderwood], PE for Dismal Fogs, is now at "Falcon's Ridge", 44 Grose Street, Faulconbridge NSW 2776. And Lord

Gerald Swinford [Barnaby Ralph], Acting PE for the College of Blessed Herman the Cripple, is back at 24 Elizabeth Street, Evandale SA 5069.

A complete *Roster of Heraldry* is attached. Please report all errors immediately.

Quarterly Reports: A Reminder

I know I didn't put a reminder in the last *Camel*, but you should all know by now. Your Quarterly Reports were due at the Spring Coronet Tourney, which was held on 1st October. Thank you to those who have reported on schedule. Your next report is due at the Twelfth Night Investiture. For those who haven't reported yet, the standard procedures will be put into action.

The *Camel*: New Financial Arrangements

Starting this issue, the *Camel* has an annual subscription fee of \$20 — unless you're the Prince and Princess, the Lochac Seneschal, the Vesper Principal Herald or the Hund Pursuivant. Brand new groups, and groups less than twelve months old, will continue to receive the *Camel* free of charge until they reach that age of twelve months. In all other cases, if you haven't already done so, please make your cheques payable to "SCA College of Heraldry". Of course anyone is free to photocopy the *Camel* instead of subscribing.

Your mailing label shows the expiry date of your subscription. Please let me know if you think it's wrong. If you have any other problems or questions please get in touch.

Thank you to the few local heralds who've already sent the appropriate subscription. I look forward to receiving further cheques over the next few weeks.

The Lochac Heraldic Questionnaire

Thank you to all those who responded on schedule. The first *Lochac Heraldic Questionnaire* has provided a lot of useful information. I had intended to summarize it this month, but the Gentle Art of Househunting has delayed this somewhat. *Next* month, I promise.

A Note about Submission Forms

One of the submissions I received this month was drawn on form where someone had carefully erased the heater-shaped shield for the device and replaced it with a lozenge. A few other people have asked me why the new submission forms don't include a "lozenge for ladies' devices" in the first place. The reason is simple: in period, all people — men *and* women — displayed their arms on whatever background shape they liked. If they had a heater-shaped shield, that was the shape. If they had a round shield, their arms were obviously drawn on a round background. If they made a banner, their arms would be on a square or rectangle, and so on. The "rules" you see in mundane heraldry texts, saying that men have a heater shape, women have a lozenge, were adopted well *after* the end of the SCA's period, by which time heraldry mostly existed on only paper. To keep the number of forms to a minimum, we decided to have just *one* form for device submissions, with the device drawn on a heater shape. This makes it easier to compare the emblazons of different submissions, because they're all drawn on the same shape. Once the device is registered, the submitter is free to display the device on whatever background shape he or she likes. *Please* don't go to the bother of re-drawing your forms with a lozenge shape, because someone will only have to re-draw the forms on a standard heater shape for submission anyway. That "someone" usually ends up being me — and I hate extra work.

And just a quick note on terminology. The word *blazon* refers to the written description of a device in heraldic language. An *emblazon* is the illustration of a piece of armory.

Name Submissions: How Minor is a "Minor Change"? Turn the page...

On the name submission form, there's an option box that says "I will accept minor changes to the grammar or spelling of my name so that it can be registered". How minor is a "minor change"? Unfortunately, there isn't a cold, hard standard for what's a "minor change" and what isn't, because it really depends so much on the particular submission. So to give you some idea of what counts as "minor", I've gone through Lady Laurel's *Letters of Acceptance and Return* for the past three months and found typical examples of when she's made such a minor change.

Before I give the examples, however, a reminder. If the College of Heraldry changes the submitted name to one of the alternative names explicitly listed on the forms, then any further change to that name will count as a new submission. (So don't submit names you know you won't like.) But if the change was made without the submitter's explicit approval, then a resubmission to change the name is still free of charge.

Lady Laurel made the following minor changes without referring back to the submitter. *Deirdre D'Argenteuill* to *Deirdre d'Argenteuill* (Changing the 'D' to the more usual lower case). *Æthelflæda of St Hereswitha's* to *Æthelflæda of Saint Hereswitha's Abbey*. (The College does not register scribal abbreviations, so *St* became *Saint*. Further, when the possessive form of a saint's name is used, there's always some geographical object following it, such as *Saint Hereswitha's Monastery*, or *Abbey*, or *College*. To register the name, Laurel chose *Abbey*, presumably because it's the most common. If the submitter doesn't like *Abbey*, she'd be free to change it to something else.) *Anastasia Volkov* to *Anastasia Volkova*, changing the given name to a documentable form, and the surname to the correct gender. *Artemidiore du Coure Sincere* to *Artemidiore du Coure Sincere*, *Padraig ui Seachnasaiigh* to *Padraig O Seachnasaiigh*, and *Audelinde Isabella von Metton* to *Audelinde Isabella von Metten*, correcting the spelling. *Achmed al-Shaban* to *Achmed Shaban*, *Catrin o'r Rhyd Fôr* to *Catrin o'r Rhyd For*, *Arwynn O'r Fynydd Ydris* to *Arwynn o Fynydd Ydris*, and *Cote d'Vert*, *College of* to *Côte de Vert*, *College of*, correcting the grammar. *Kathleen Lennox Stuart* to *Kathleen Lennox*, to avoid presumption. (In period, the Stewarts held the earldom of Lennox. *Stewart of Lennox* is like saying *Campbell of Argyll*.) *Fiona O'Maille na Forais Didean* to *Fiona O'Maille ó Chuan Coille*, fixing the translation of the byname so it means what the submitter actually wanted. *Lyneth ni Luarain of Kilkenny* to *Luned ni Luarain of Kilkenny*, *Arriena McPhearson* to *Arianna McPhearson*, *Banan Mac-Tire* to *Benén Mactire*, *Bran Canutsson* to *Bran Canutesson*, *Sean Gobhinn* to *Sean Gobha*, and *Carrissa the Compulsive* to *Charissa the Compulsive*, all adopting documentable forms of the names. *Concepcion Maria Susana Andrés* to *Maria Susana Andrés*, dropping the out-of-period portion of the name. *Kadan Ger on Echen Chákhilghan* to *Kadan Chákhilghan Ger on Echen*, correcting the Mongolian (!) word order. *Anton Embriaco de Lupo* to *Antonio Embriaco del Lupo*, doing as the submitter requested and making it the correct Italian version of the name.

Further, Lady Laurel *would* have made the following changes, had the submitter's forms allowed it. *Pierrine la Tapissier de la Fôret* to *Pierrine la Tapissière de la Fôret*. *Mark von Neumann* to *Mark Neumann*. *Rufina ferch Rhys Penvroch o'r Caer Griffwn Bard* to *Rufina ferch Rhys Penvroch o Gaer Griffwn Bardd*.

Lady Laurel did *not* make the following change, because she thought it was too great to make without referring back to the submitter: *Elric Vibulenus of Bynthia* to *Elric of Bithynia*, dropping the undocumented *Vibulenus* and making at guess at the correct placename. Yes, this means that the name was returned, but that's the procedure for referring a decision back to the submitter. There aren't any more examples, because Lady Laurel usually doesn't explicitly mention changes when they'd be too great for her to make.

As you can see, most of the "minor changes" are correcting grammar or spelling, substituting a documentable form of a name for one which we can't document, or dropping the problematic portions of a name. In all cases, we're guided by what the submitter puts on the forms. If they say "I

want the byname to mean 'the Woodcutter' in Old French", then we'll feel free to make any changes necessary to form the correct translation. Usually, unless we're told otherwise, we assume the *sound* of the name is important, so a minor spelling change that preserves the sound would be made, whereas a change that significantly alters the pronunciation would probably be referred back to the submitter (that is, returned). In addition, if there's a legal device submitted with the name, Lady Laurel is more likely to make a change to the name so the device can be registered.

However, if the submitter marks the "make no changes" box, or if they leave the entire section unmarked, no change will be made to their name whatsoever — not even adding in a missing apostrophe. Although this means that you'll get a letter back before any change is made, it does mean that your name will be returned even if there's only the *tiniest* of problems. A classic case was **Martin du Mont Blanc*. The correct form is *Martin de Mont Blanc*, but I couldn't change that 'u' to an 'o' without permission.

Please reassure submitters that "They" won't make changes you don't want. If the College of Arms takes advantage of a submitter's permission to make minor changes, and the submitter doesn't like the changes we make, then they're always free to resubmit and change it.

I should also mention "holding names". If a name is clearly unregistrable, even with minor changes, then it's returned. However, if there's a perfectly legal device submitted at the same time, then Lady Laurel will form a "holding name" so the device can be registered. Normally, this holding name consists of whatever parts of the submitted name can be registered. If the given name can't be registered, Laurel will substitute the submitter's mundane given name. If the surname is the problem, then she'll use the name of the submitter's local group. So if someone mundanely called Susan Smith from the Barony of River Haven submitted an unregistrable name but a legal device, then the device would be registered under the name *Susan of River Haven*. Susan may submit a new name free of charge, of course — but until she does so, *Susan of River Haven* is her registered SCA name. Normally, the College of Scribes will hold off preparing any scrolls, waiting until she submits a name she really wants. But if a long time passes without a resubmission (a year, say), then it's likely that everyone will assume she's happy with the name, and scrolls may well appear with that name on them.

Documenting a Name

This leads me on to the question of what constitutes proper documentation for a name. The SCA's naming rules are something that's harder to learn than armory, because at least there are mundane textbooks on armory. Constructing a mediæval SCA name is something unique to the SCA, so the material explaining what you do is found only within the Society. I know of two good articles explaining name documentation. The first is a one-page introduction called "Documenting Your Name" by Mistress Aelfwynn Gythesdohtor, a former Vesper Principal Herald. It's in *The Known World Handbook*, and it's intended to help newcomers choose a good name. The other is by Mistress Alison von Markheim, and it's called "How to Do Name Consultation". From the title, you can guess that this article is aimed more at the working herald. It's a good guide to the issues involved in choosing a good SCA name, including documentation. Both articles are reprinted in the *West Kingdom Herald's Handbook* (sections IX.1 and IX.2), so if you don't have access to them you have only yourself to blame. After you're read those articles, I'll gladly expand on any issues to do with names that you might have.

In principal, though, documenting a name is quite easy. You need to do only two things. Demonstrate that all the elements of your proposed name were actually used as names by real live human beings in period. And demonstrate that the elements are assembled in the correct manner for the language in question, using the rules of grammar that applied to that language in period.

If you choose a relatively "standard" name in a common language, then you can usually find what

you want in one of the standard reference books on names. (See the list in last month's *Camel*.) Nine times out of ten, documenting an SCA name is a trivial matter. But if you're after something a little weird, then you should be prepared to do some hunting.

If you start looking for your SCA name elements in the right places — standard books with dates of first usage, reliable history books and so on — then you'll have no trouble with documentation. Apart from the relatively small chance of there being a conflict with an existing name, you'll have virtually no trouble registering the name you want. The trouble starts, however, when someone comes along with a name they've already "chosen", and they've decided they want that name and nothing else. Quite often, it's the name of their favorite character from a fantasy rôle-playing game, or from a fantasy novel, and it's a name without any real mediæval origins. Or they claim it's a Norse name, for instance, when it isn't.

If you submit a name, claiming that it's Norse, and it doesn't appear in our standard references, and you don't include documentation, then the name will be returned. Simple as that. If you say "I *think* this might be Norse", then we'll make a more wide-ranging attempt to find the name, and we'll look in places other than our Norse references. If you found the name in a fantasy novel, then own up and say so, because someone may know that a particular author usually borrowed her names from Old English rolls, and we can look there. And if your name was just made up, again say so, and we'll try and justify it. Of course, if time permits we'll always try and document your name for you, but we can't guarantee that we'll be able to do it. The ultimate responsibility for proving the validity of a name rests with the submitter. (And besides, if we're meant to be an educational organization, it might be good for the souls of the submitters if they spent some time looking through real live books.)

And how do you include the documentation with your submission? Well, if you know *for sure* that I have a copy of the book in which you found your name, then just write the name of the book and the page number(s) on the submission forms. If you're not sure I have the book, photocopy the page on which the name is mentioned or explained, *as well as the book's title page*. The title page is so we can check the publication details, and if the book appears useful we can think about getting a copy for the office. It also means we can assess the reliability of the source. Alas, some books are better than others, and some details of the author and publisher helps us decide whether to trust the book or not.

As I said before, name research is tricky to learn. But once you get into it, it can become fascinating. I know, because I once *hated* working with names. Now I prefer to do the name research, and leave the armory conflict checking to others. Because name research can be difficult to learn, I will gladly expand on any of the issues involved. I would be grateful if, in your next letter to me, you mention the areas you have trouble with, and I'll expand upon them in forthcoming *Camels*.

Meeting Schedule

My regular monthly meetings are usually held on Sunday afternoons at The New Scriptorium, 2A Te Anau Avenue, Prospect SA 5082, starting at 2.00pm. The next regular meeting is at The (New) New Scriptorium on [PLEASE NOTE THE CHANGE OF DATE] Sunday 15th October; after that, they're on Sundays 12th November and 10th December at The New Scriptorium.

The Hund Pursuivant, Master Thorfinn Hrolfsson [Stephen Roylance], holds weekly meetings to provide comments on the submissions from other kingdoms. There's a meeting at 8.00pm every Monday night at the home of Lord Thrainn Járgrímsson [Stefan Akerblom], "Fjordhalla", 7 Glenlea Close, Rowville VIC 3178. In addition, there's an extra meeting on the first Tuesday of every month at 80 Wattle Valley Road, Camberwell VIC 2330. Regular commentary is also taking place in Aneala [Perth], Llyn Arian [Lake Macquarie NSW], River Haven [Brisbane] and Ynys Fawr [Hobart]. Contact the relevant local herald for details.

This Month's Submissions

The September meeting of the College of Heraldry of the Kingdom of the West in the Principality of Lochac was held on Sunday 10th September at The (Old) New Scriptorium. Present were Master Gereint Scholar, Crux Australis Herald; PEs At Large Robert Furness of Southwood and Lord Tako Jiro; and The Cat. At this meeting we considered the largest number of submissions that the Crux Australis office has ever seen in a single month.

1. **Andrew Fletcher** (new name and device; SUBMITTED) [Saint Bartholomew, HID458]

Per pale sable and Or, in chief three saltires couped counterchanged.

According to Withycombe, *Andrew* was a "general favorite" name from the 12th Century, found in the form *Andreu* in AD1273, and *Anderewe* in 1379 (p.23). *Fletcher* is an occupational surname, like *Baker*: a fletcher makes or sells arrows: Reaney's *Dictionary of British Surnames* dates a *Robert le Fletcher* to AD1203 (p.130).

The device is a simple design and appears to be free of problems.

This device uses what has become a common design trick in Stormhold, something I might call the "vertical hold method". Briefly, you can usually count a major point of difference for the difference in placing of charges. A *lion* and *in chief a lion* differ by a major point, all other things being equal. So if you put your single charge (or group of charges) *in chief*, or *in base*, or somewhere else other than the middle of the device, you can count that major point of difference from whatever existing design is annoyingly close to what you want to register. Recent submissions using this trick include *Yvonne Yvette de Plumetôt*, *Gwynfor Lwyd*, a badge for *Stormhold* and this one. While this design trick usually works as a way of avoiding conflict, it doesn't necessarily make for a good balanced mediæval design. Please be careful that in the pursuit of a simple design that avoid conflicts you don't forget the *real* aim of the exercise: the emulation of good mediæval heraldry (or at least the SCA's variations thereupon).

Consulting herald: Eleanor Lyttilhayles.

2. **Aveline de Roet** (new name and device; SUBMITTED) [Dismal Fogs, HID452]

Per chevron sable and azure, a seahorse erect, maintaining a pitcher bendwise, and in chief a crescent argent.

The Normans introduced the name *Aveline* into England and, according to Withycombe, it was common in the 12th and 13th centuries (p.113, under *Evelina*). Burke's *Peerage and Baronetage* mentions an *Aveline*, daughter of Alan Fitz Walter (the second Great Steward of Scotland and probably a Crusader), who was abducted (and probably married) in AD1200 by Duncan mac Gilbert (who later became the first Earl of Carrick) (p.1871). Reaney has a *William Roet* in AD1219 (p.130, under *Rowet*), saying that the name derives from *Ro-et*, a diminutive form of *Ro(w)*, or *Rolf*. (Curiously, the surname *Rowet* also has another derivation: in AD1296 there was a *Richard atte Rouette*, which means "dweller by the rough ground", from the presumed Old English word **ruwet*.) The *Lexicon Universal Encyclopedia* reminds us that *Philippa de Roet* was the wife of the great poet Geoffrey Chaucer; they married in AD1366 (p.304).

The device appears free of problems. It's just clear of Eilonwy Andereth: *Azure, a sea-unicorn rampant regardant argent* (SCA device, Aug 79). I count a major point of difference for the crescent, since it's adding a secondary charge. There's a good minor point of difference for the differences in fields (if the *per chevron* field division had been in high contrast, a colour and a metal, then it would count as a *major* point), and another good minor for the cumulative differences between a *seahorse erect* and a *sea-unicorn rampant regardant*. The pitcher, while a nice artistic touch, doesn't make any heraldic difference at all.

Consulting herald: Frae Fitzalloyne.

[Artistic Note: *With a field divided in sable and azure, it's important to make sure the blue isn't too dark, otherwise it's almost impossible to see the field division — especially when it's obscured*

by a charge.]

3. **Delbert von Speyer** (change of holding name; SUBMITTED) [Aneala, HID74]

The submitter's current holding name is *David of Aneala*, which was created by Laurel in June 1987 to register his device: *Argent, two eagles displayed between two bars gemel purple*. His most recent name resubmission, *Delbert of Swabia*, was returned by Laurel in March 1988 because no-one could document the protheme 'Del-' as a separate element in German, Old English, or any other Germanic language. His alternative name, *Adelbert*, brought the name into conflict with *Albrecht of Swabia, the Clumsy*, one of the Dukes of Swabia. (*Albrecht* and *Adelbert* are variants of the same name, and the Duke is usually referred to without the byname.)

In this resubmission, the submitter claims that *Delbert* derives from the Old English names *Dægelbeorht* ("day-bright"), *Dælbeorht* ("shining-valley") or *Dealbeorht* ("shining-proud one"), found in "various sources". Unfortunately, photocopies weren't provided, and nothing I have can confirm this derivation. The submitter also says that *Adela* was a female form used by a niece of William the Conqueror — although Withycombe says that *Adela* was in fact the fourth daughter of William I, named after her maternal grandmother, a daughter of Robert of France (p.4). (Of course, there's no reason why both these people couldn't have borne the name.) But whoever bore the name *Adela*, it certainly isn't linked to *Delbert*. Withycombe says it derives from the Old German *Athala*, *Adila*, *Edila* and so on, which all come from *athal*, meaning 'noble'. And looking through all the books in the Crux Australis library, including those new ones I mentioned the other month, I still can't find 'Del-' as a protheme in any language.

If that had been the end of the story, I would have returned this submission for the simple reason that we can't document *Delbert* as a period given name. However, Lord Tako Jiro's smattering of German helped when we looked through Henning Kaufmann's *Alteutsche Personennamen Ergänzungsband* ("Old German Personal Name Supplement") (Wilhelm Fink Verlag, München 1968). Kaufmann says that there's a main protheme 'Dil-', but that it's hardly ever used (p.95). Over time, this protheme mutated to the forms 'Doll-', 'Dull-' and 'Deil(l)-' (p.96). Given these variations, it's quite possible that the form 'Del-' can be justified, so I've submitted the name in the hope that someone can help. And if no-one can help, the submitter will accept the documentable name *Adelbert von Speyer*. *Adelbert* is found in Yonge (p.412).

Speyer is a town in southern Germany, about 100 miles south of Frankfurt.

Consulting herald: Kane Greymane.

4. **Hafdan Shieldbreaker** (name and device resubmission to Crux Australis; SUBMITTED) [River Haven, HID454]

Per pale sable and Or, a griffin segreant, on a chief two griffins segreant, all counterchanged.

This device was submitted in July under the name *Arian Shield Breaker*. I returned the name because, as far as we know, *Arian* is not a valid given name. The device was therefore pending for lack of a suitable name. (Holding names can only be formed by the Laurel office.)

The submitter has now chosen the Norse given name *Hafdan*, which can be found in Bassi as *Halfdan* (p.11). *Hafdan* is a legitimate spelling variant. The epithet was submitted as *Shield Breaker*, two words. But as far as I understand, in mediæval English this would probably have been written as one word, *Shieldbreaker*. The submitter will allow minor changes to the name, so I've made that minor change.

The device appeared free of problems when it originally arrived, and it still does now.

Consulting herald: Glynhyvar of River Haven.

5. **Joab Cohen** (new name and device; name SUBMITTED, device RETURNED) [Ynys Fawr, HID463]

Argent, a pall inverted vert, in dexter chief a panther rampant guardant sable.

Joab is a Biblical name, which Withycombe says was used as a Christian name after the

Reformation (p.176). *Cohen* is a common Jewish surname, although I have nothing to prove that it was used in period. I'll submit it in the hope that someone may be able to help.

Unfortunately, the device is in conflict with Fergus Callahan: *Argent, a pall inverted between two pinecones inverted and an acorn vert* (SCA device, Jan 87). All the differences are in the secondary charges, and under our current *Rules for Submission*, you can count at most a major and a minor point of difference for all the changes to secondary charges — even if there are two different types of secondaries. (This rule is often called the “Secondary Limit”, and it's one of the rules that quite a few senior heralds don't like. It's likely to vanish in the new Rules, but don't count on it.)

Consulting herald: Julian du Bois.

[Note on Blazon: *An heraldic panther is drawn with flames issuing from its mouth and ears. Although usually not mentioned in the blazon, these flames are usually tinctured gules.*]

6. **Julian du Bois** (new name; SUBMITTED) [Ynys Fawr, HID378]

Julian comes from the Latin *Julianus*, and Withycombe says that *Julian* was used as a Christian name in England from the 13th century (p.183). If you know even a little French — even as little as I do — you'll know that *du Bois* is the correct formation for “of the wood(s)”.

Consulting herald: Julian du Bois.

7. **Leif Gregson** (new name; SUBMITTED) [Ynys Fawr, HID464]

This name came submitted as *Lief Gregson*, with a note that *Lief* is a common Viking name, found in Bassi's *The Old Norse Name*. However, the name in Bassi is actually *Leifr* (p.13), and the common Scandinavian name is *Leif*. I assume that the submitter just wrote it down wrong (typos don't just happen when typing!), and I've used the “permission to make changes” box to make this change.

The submitter says that *Gregson* is a patronymic formed from *Greg*. There's a *Gregorius* mentioned in Bassi (p.10). Like many other Christian names, it was adopted by Vikings when they converted to Christianity. However, rather than try and form a Norse patronymic from the Latin/English *Gregorius*, there's a simpler way. Reaney says that *Gregson* is a perfectly good English surname; he lists a *Richard Gregson* in AD1332 (p.156).

Consulting heralds: Hrolf Herjolfssen and Julian du Bois.

8. **Mararaid o Coed Radnor** (new name and device; SUBMITTED) [Stormhold, HID387]

Per chevron inverted azure and argent, a rapier argent and two arrows, inverted and crossed in saltire, sable.

I'll start with the surname, *o Coed Radnor*, which is intended to be the Welsh Gaelic for “of Radnor Forest”. There's certainly a Radnor Forest in Wales: the submitter provided documentation from Melville Richards' *Welsh Administrative and Territorial Units* (University of Wales Press, Cardiff 1969) (pp.184, 315) — now there's an obscure book for you! I believe that *Coed Radnor* is the correct Welsh form, but I'm not sure whether after the ‘o’ it mutates to *o Goed Radnor* (like it did with last month's submission of *Brân Emrys o Garnhedryn*) or not. The submitter will accept corrections to the grammar, however, so this can certainly be checked and fixed (if needed) at the Kingdom level.

As for the given name, the submitter says that *Mararaid* is a variant spelling of *Mairearad*, the Gaelic equivalent of *Margaret*. The documentation provided from Edward Dwelly's *Illustrated Gaelic-English Dictionary* (Gairm Publications, Glasgow, no date) shows that *Mairearad* is indeed equivalent to *Margaret* (p.1022), but there's nothing to support *Mararaid* as a valid variant. Looking through the books in the Crux Australis library, we find that O'Corrain & Maguire list *Margreg*, *Mairgreg*, *Mairgrec*, *Mairghread* and *Mairead* (p.134), while Bartrum lists *Marared* (p.202). Withycombe says the Welsh form of *Margaret* is *Margiad*. But I don't have anything that supports *Mararaid*. However, I'll still submit the name in the hope that someone

may be able to prove that *Mararaid* is a linguistically valid variant. Given that I *can* document *Marared*, there's a good chance we might succeed.

The device appears free of problems. We were slightly concerned, however, that all the charges were long skinny things (especially the rapier), which run the risk of vanishing if poorly drawn. The submitter should be advised to try and draw the charges as boldly as possible.

Consulting herald: Decion of Trefriw Wold.

9. **Martin de Mont Blanc** (device resubmission to Vesper; SUBMITTED) [Ynys Fawr, HID426]
Purpure, four bendlets enhanced and in base a mullet Or.

The submitter's name was submitted on the West Kingdom's *Letter of Intent* in June 1989, and is currently awaiting a decision by Lady Laurel.

Martin's previous device submission was *Azure, four bendlets enhanced and in base a mullet argent*. This was returned by Lady Vesper for conflict with Alwyn Graham the Flamehaired: *Azure, in bend an estoile between two roses, in sinister chief three bendlets enhanced, all argent* (SCA device, Feb 1988). In November 1988 this device was reblazoned as *Per bend bendy azure and argent, and azure, in base an estoile between two roses in bend argent*. There's a good solid major point of difference between the various secondary charges (the estoile-and-roses versus the mullet), but only a *minor* point of difference between three and four bendlets. (To see why, try sketching Martin's submission with three and with four bendlets. Look at them from a distance, and you'll have trouble distinguishing the number of bendlets. That's why it's a minor. I know that in my April *Camel* I counted this as a *major* point of difference — but I was wrong.) The reblazon of Alwyn's device only makes it more clear that the number of bendlets has little visual importance.

This re-design changes the tinctures, clearing the conflict with Alwyn Graham. It appears free of other problems too.

Consulting herald: Julian du Bois.

10. **Morag Freyser** (device resubmission to Crux Australis; SUBMITTED) [Ynys Fawr, HID404]
Per pale argent and gules, a fret counterchanged, on a chief per pale vert and argent, three lozenges counterchanged.

Lady Morag's name was registered in May 1989. Her previous device submission was *Per pale argent and gules, a fret counterchanged, a chief per pale vert lozengy argent and argent lozengy vert*. This was returned by me in January 1989 for conflict with Phillip Harlech of Ex-eter: *Per pale azure and Or, a fret and a chief counterchanged* (SCA device, April 81). I could count a major point of difference for changing the tinctures of the field, and a good minor for the field treatment on the chief, nothing more.

This redesign clears that conflict, seemingly without creating any others.

Consulting herald: Julian du Bois, who's been very busy this month.

11. **Muirghein ni Ghrainne** (change of registered device; PENDED) [Aneala, HID222]

Per pale Or and azure, a demi-unicorn rampant to sinister, issuant from a base crested argent.

The submitter's name and previous device were registered in June 1988. If this device is registered, she will release her existing device: *Per chevron Or and azure, in pale a lion passant guardant and a unicorn rampant to sinister counterchanged.*

This submission is a change to a registered item, and attracts a transaction fee of A\$8. Since this fee was not included, the submission has been put into the pending file.

Consulting herald: Peter du Gant Noir.

12. **Rhianwen ni Dhiarmada** (device resubmission to Laurel; SUBMITTED) [Aneala, HID238]

Sable, a unicorn rampant Or, horned, maned, unguled and tailed argent.

This lady's previous device submission was *Gyronny of six per pale gules and argent, a Kendal flower counterchanged, barbed vert, seeded Or*. This was returned by Laurel in Septem-

ber 1988 for a number of reasons, not the least of which was conflict with the mundane arms of Beverley: *Quarterly argent and gules, a rose counterchanged, barbed vert.*

This is a complete redesign. As unlikely as it seems, this extremely simple and attractive design appears free of problems.

Consulting herald: Kane Greymane.

13. **Tristram Broderon** (new name; SUBMITTED) [Ynys Fawr, HID465]

Withycombe says that *Tristram* is derived from the Celtic *Drystan*, and was found in England from AD1189 (p.283). The surname is intended to be a Norse construct. Bassi lists *Broddr* (p.9), and in Henry Woolf's *The Old Germanic Principles of Name-Giving*, I can find a *Brodulf* (p.279). Bright's *Old English Grammar & Reader* (3rd ed) reminds us that *broðer* is the Old English word for "brother" (p.406). Reaney mentions the English surname *Brode*, used as early as AD1235 by one *Gilbert le Brode* (p.51, under *Broad*). *Broderon* appears to be a reasonable made-up surname.

Consulting heralds: Hrolf Herjolfssen and Julian du Bois.

14. **Wulfgar of the Frozen Isle** (new name; SUBMITTED) [River Haven, HID466]

Wulfgar is a respectable Old English given name. It can be found in *England Before the Conquest*, edited by P Clemoes & K Hughes (Cambridge University Press, 1971) (p.207). *Wulfgar* "means" "wolf-spear". The epithet *of the Frozen Isle* is your common or garden TSCA epithet, more the kind of thing you'd find in a fantasy novel than real life, but nevertheless quite legal. (The language is English, in case you were wondering.)

Consulting herald: Wulfstan of Broxton.

15. **Wulfstan of Broxton** (new name; SUBMITTED) [River Haven, HID425]

Wulfstan is a respectable Old English given name. It can be found in *England Before the Conquest*, edited by P Clemoes & K Hughes (Cambridge University Press, 1971) (p.207). *Wulfstan* "means" "wolf-stone". *Broxton* is a town in Cheshire.

Consulting herald: Wulfstan of Broxton.

16. **Zarifah Um-el-Laban al-Badawi** (device resubmission to Crux Australis; SUBMITTED) [Aneala, HID449]

Ermine, a pavillion ensigned with a pennon within a bordure wavy sable.

This name was submitted to Laurel on the West Kingdom *Letter of Intent* of July 1989. I returned the previous device submission, *Barry wavy argent and Or, a pavillion ensigned with a pennon sable*, in June 1989 because it was technically illegal under our current *Rules for Submission*. AR2a says that multiply divided fields (that is, fields divided into more than four parts) may not be tinctured of two metals or of two colours. This new device appears free of problems.

Consulting herald: Kane Greymane.

Those submissions not returned have been forwarded to the Vesper Principal Herald, and will be considered at her October meeting. You can find drawings of all the submitted devices on page C-1.

News of Previous Submissions

At the time of writing, neither the West Kingdom College of Herald's *Minutes* for August nor the Laurel Queen of Arms' *Letter of Acceptance and Return (LoAR)* for her August meeting had arrived. You might as well blame the airline pilots' strike — everyone else does.

Thanks

The Spring Coronet Tournament has been and gone. Congratulations to Viscount Sir Elffin of Mona, winning his second Coronet Lists to become Lord of Lochac. Congratulations also to the lady who inspired him to victory, the new Lady of Lochac, Mistress Rowan Perigryne. They will of course be

Invested at Twelfth Night.

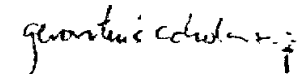
May I offer my extreme and sincere apologies to everyone I inconvenienced by being unable to attend Spring Coronet at the last minute. Transport plan A had to become Transport Plan B at the last minute on Sunday morning. Unfortunately, there was no Transport Plan B, and despite extensive efforts on Sunday morning, no B was forthcoming. (I missed Lord Osgot, on his supply run, by *that* much.)

My *especial* thanks go to Mistress Aislinn de Valence for taking care of the field and duty heraldry whilst my official Field Deputy, Master Gwynfor Lwyd, was preparing himself for his visit overseas, and for organizing the Courts at the last minute. Thank also to the others who worked. According to my list, that's (in alphabetical order) Lord Daffyd ap Donal ap Gwilim, Lord Decion of Trefriw Wold, Viscountess Eleanor Littelhales, Lord Gerald Swinford, Sir Kane Greymane, Baroness Gyynhavyr of River Haven, Lady Mararaid o Coed Radnor, Master Peter du Gant Noir, Viscount Sir Reynardine de Clifford, Lord Snorri Ottarsson, Master Thorfinn Hrolfsson and Master Tovyve Woolmongere. Thank you all very much.

Trivia Time

As at 29th September A.S. XXIV (in other words, just *before* the Spring Coronet Tournament), the total number of awards granted to residents of Lochac was 668 — at least according to my database. And this figure does not include the many Baronial awards granted by the Landed Barons and Baronesses of Lochac's five Baronies.

Your Servant,

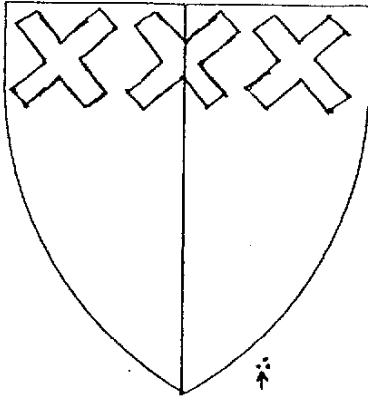

Baron Master Gereint Scholar
Crux Australis Herald



GS:gs

The following devices were considered by the Crux Australis Herald on 10th September XXIV (1989) and were SUBMITTED to the Vesper Principal Herald, unless marked otherwise:

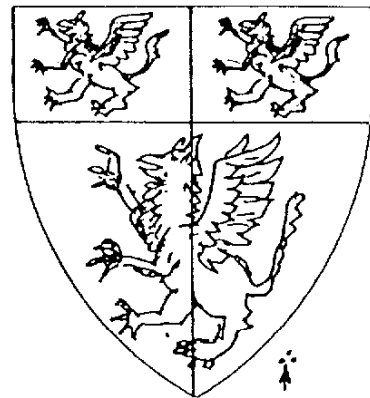
Andrew Fletcher



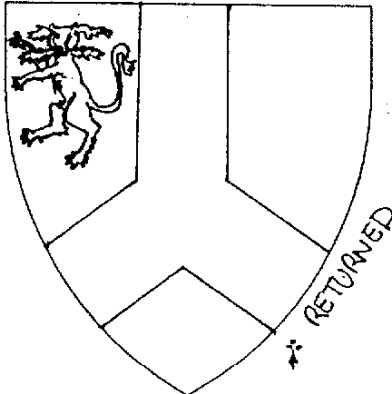
Aveline de Roet



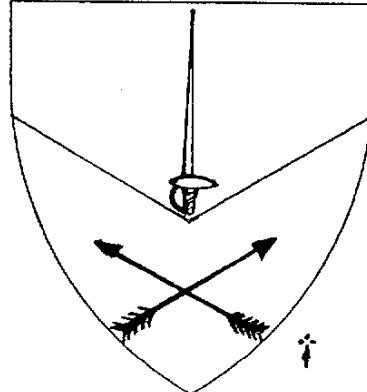
Hafdan Shieldbreaker



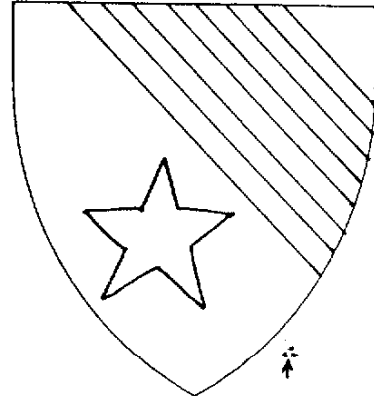
Joab Cohen



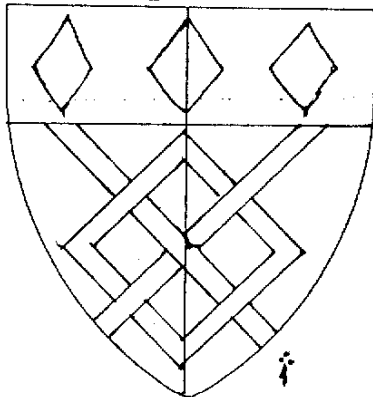
Mararaid o Coed Radnor



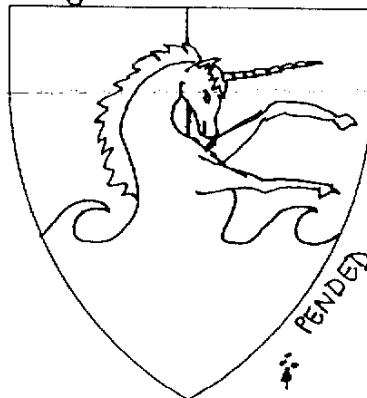
Martindellant Blanc



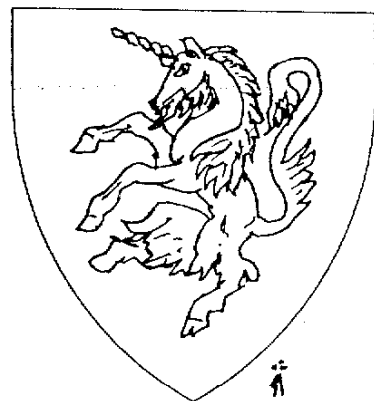
Morag Freyser



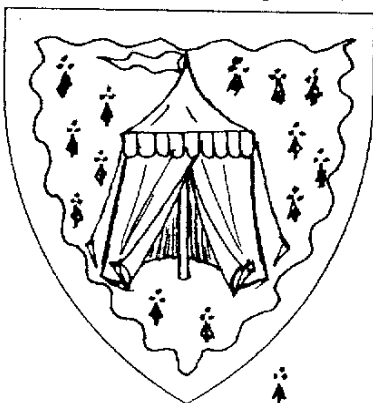
Minghein ni Ghrainne



Rhianwen ni Dhiarmada



Zarifah Um-el-laban al-Badawi



~~Crux Australis Herald: Lochac Roster of Heralds~~

as at 3/10/89

Position Title SCA Name [Mundane Name]	Address Telephone Number	Principality Local Group Personal Rank
"Dubh-Thruin" PE (no SCA name) [Anthony McCombes]	26 Vermont Parade Greensborough VIC 3088 (03) 435-3112	Lochac Dubh-Thruin Cornet
Abertridwr PE (acting) David de Saxby [David Ferstat]	P.O. Box 8266 Stirling Street Perth WA 6000 (09) 458-8251	Lochac Abertridwr Cornet
Agaricus PE (acting) David of Lockerbie [Peter Anderson]	P.O. Box 813 Potts Point NSW 2011 (02) 538-6102	Lochac Agaricus Cornet
Aneala: Black Wing Pursuivant Kane Greymane [Chris Colyer]	"The Bastion" 17 Stainer Street Willagee WA 6156 (09) 337-6268	Lochac Abertridwr Pursuivant
Blessed Herman the Cripple PE (acting) Gerald Swinford [Barnaby Ralph]	24 Elizabeth Street Evandale SA 5069	Lochac Blessed Herman Cornet
Dismal Fogs PE Frae Fitzalleyne [Mark Calderwood]	"Falcon's Ridge" 44 Grose Street Faulconbridge NSW 2776 (047) 39-2045	Lochac Dismal Fogs PE
East Ridge PE Thrainn Járngrímsón [Stefan Akerblom]	"Fjordhalla" 7 Glenlea Close Rowville VIC 3178 (03) 752-8458	Lochac East Ridge PE
Hawksreach PE (acting) Alexios Thrakesis [Peter Bismire]	4/16 Jamieson Street Granville NSW 2142 (02) 637-3898	Lochac Hawksreach Cornet
Hund Pursuivant Thorfinn Hroffsson [Stephen Roylance]	1592 Malvern Road Glen Iris VIC 3146 (02) 885-6348	Lochac Stormhold Pursuivant
Innilgard: Frette Rouge Pursuivant Aislinn de Valence [Megan Dansie]	"Mereswake South" P.O. Box 607 Unley SA 5061 (08) 272-3791	Lochac Innilgard Pursuivant
Llyn Arian Pursuivant Conachar MacAlpin [Andrew Procailo]	21 Tathra Road Lambton NSW 2299 (049) 57-2609	Lochac Llyn Arian Pursuivant
Lochac: Crux Australis Herald Gereint Scholar [Stilgherrian]	"The New Scriptorium" P.O. Box 213 Prospect SA 5082 (08) 344-1794	Lochac Innilgard Pursuivant

Lochac: Field Deputy to Crux Austrails Gwynfor Lwyd [Peter Ryan]	2 Sherwood Road Mount Waverley VIC 3149 (02) 277-2472	Lochac East Ridge Pursuivant
Mac Tire Lochan PE Otto von Besenberg [Brendan Stott]	25 Victoria Street Dianella WA 6062 (09) 275-7970	Lochac Mac Tire Lochan PE
Mordenvale PE (acting) Anastacia the Healer [Robyn Hobden]	9/71 Dawson Street Cooks Hill NSW 2300 (049) 60-1436	Lochac Mordenvale Cornet
Odin's Wood PE (acting) Sturm Bayaravich Miesky [Adam Kinsella]	10 Hospital Avenue Manjimup WA 6258 (097) 71-1147	Lochac Odin's Wood Cornet
Parvus Portus PE (acting) Wulfstan of Broxton [Alex Law]	P.O. Box 2379 Toowoomba QLD 4350 (076) 32-5225	Lochac Parvus Portus Cornet
Polltarchopolis PE (acting) Cristoval Gitano [Rhys Howitt]	56 Poynton Street Hughes ACT 2605 (062) 82-4913	Lochac Polltarchopolis Cornet
River Haven: Aquarius Pursuivant (acting) Jessica of Fearn Abbey [Jan Andrews]	85 Bywong Street Toowong QLD 4066 (07) 870-7639	Lochac Parvus Portus PE
Rowany: Cinquefoil Pursuivant (acting) Richard de la Croix [Richard Krajewski]	14/8-12 Minter Street Canterbury NSW 2193 (02) 789-4850	Lochac Rowany PE
Saint Aldhelm PE Morag Ameredith [Helen MacDougall]	2 Wirraway Crescent Scullin ACT 2614 (062) 54-1108	Lochac Saint Aldhelm PE
Saint Augustine PE (acting) Timo Auliksenpoika [Timo Nieminen]	Cromwell College Walcott Street St Lucia QLD 4067	Lochac Saint Augustine Cornet
Saint Bartholomew PE (acting) (no SCA name) [Susan Shaw]	37 Lawson Street East Hawthorn VIC 3123	Lochac Saint Bartholomew Cornet
Saint Cecilia PE (acting) (no SCA name) [Dominic Iannello]	69 The Grove East Coburg VIC 3058 (03) 386-1210	Lochac Saint Cecilia Cornet
Saint Christina the Astonishing PE (acting) Elasaid Mairie McGhilleshathenaic [Nicole Lowrey]	P.O. Box 259 Goodwood SA 5034	Lochac Saint Christina Cornet
Saint Monica PE Selwyn Searobyryg [Stewart Robinson]	C/- Mathematics Dept Monash University Clayton VIC 3168 (03) 565-4469	Lochac Saint Monica PE
Saint Ursula PE (acting) Andrew of Gwent [Andrew Lambkin]	6 Rainbow Crescent Kingsgrove NSW 2208 (02) 78-3967	Lochac Saint Ursula Cornet

Stormhold: Goutty d'Eau Pursuivant (acting)	49 George Street Fitzroy VIC 3065	Lochac Saint Bartholom
Eleanor Lyttellhayles [Adina Hamilton]	(03) 419-3815	PE
Ynys Fawr PE (acting)	210 Nelson Road Mount Nelson TAS 7007	Lochac Ynys Fawr
Julian du Bois [Dougal Montgomery]	(002) 25-3842	Cornet
At Large	173 Aries Way Elernmore Vale NSW 2287	Lochac Mordenvale
Ademar d'Excideuil (Richard de Montfort of Hastings) [Michael Hitchens]	(049) 51-7718	PE
At Large	2/135 City Road Merewether NSW 2291	Lochac Llyn Arian
Colin de Charteris [Adam Charter]	(049) 63-4129	PE
At Large	24 O'Sullivan Street Higgins ACT 2615	Lochac Politarchopolis
Daffyd ap Donal ap Gwilim [David Osbourne]	(062) 54-1358	PE
At Large	"Mereswake Keep" 636 Grange Road Henley Beach SA 5022	Lochac Innilgard
Daniel Windchaser ("Haos") [Daniel Bartel]	(08) 356-3124	PE
At Large	3/8 Anderson Street Templestowe VIC 3106	Lochac Stormhold
Decion of Trefriw Wold [Bruce Probst]	(03) 846-2777	PE
At Large	5/291 Church Street Richmond VIC 3121	Lochac Stormhold
Diarmud O Lorcaín [Michael Larkin]	(08) 428-4730	PE
At Large	152 Raleigh Street Thornbury VIC 3071	Lochac Stormhold
Elenor of the Grieving Heart [Vallerie Pallaoro]	(03) 480-0730	PE
At Large	9 Bennetts Road Everton Hills QLD 4053	Lochac River Haven
Eric of Stormwind [Jason Cochrane]	(07) 353-3616	PE
At Large	60 Fallon Street Everton Park QLD 4053	Lochac River Haven
Harald of Sigtuna [Keith Fainges]	(07) 355-4408	PE
At Large	16 Mawena Place Kingston TAS 7050	Lochac Ynys Fawr
Hrolf Herjolfssen [Cary Lenehan]	(002) 29-4750	Pursuivant
At Large	94 White Cross Road Winmalee NSW 2777	Lochac Dismal Fogs
Kilic ibn Sungur ibn al-Kazganci al-Turhani [Steve Baker]	(047) 54-2423	PE
At Large	74 Keats Street Moorooka QLD 4105	Lochac River Haven
Kiriél du Papillon [Robyn Hodgkin]	(07) 892-4040	PE
At Large	14 Cardigan Street Camperdown NSW 2050	Lochac Rowany
Llewyn the Unruly [Tom Newell]	(02) 516-5892	PE

At Large Louis de la Terre [Trevor Nottle]	Farrer Hall Normanby Road Clayton VIC 3168 (03) 544-8133 x345	Lochac Stormhold PE
At Large Melloney de Charteris [Gayle Charter]	2/135 City Road Merewether NSW 2291 (049) 63-4129	Lochac Llyn Arian PE
At Large Nygell y Baedd Gwyllt [Nigel Bell]	"The Tower" 155 Trafalgar Road Stanmore NSW 2048 (02) 569-3613	Lochac Rowany PE
At Large Peter du Gant Noir [Peter Fryer]	"Clearhawke" 70 McKenzie Street Wembley WA 6014 (09) 387-6832	Lochac Aneala PE
At Large Peter the Uncertain [Peter Volk]	12 Chorlton Street East Brisbane QLD 4169 (07) 391-5625	Lochac River Haven Pursuivant
At Large Reynardine de Clifford [Damian Brennan]	9/2 Russell Avenue North Perth WA 6006	Lochac Aneala Pursuivant
At Large Rhyllian of Starfire Retreat [Ruth Burke]	"House Hartswood" P.O. Box 144 Kew East VIC 3102 (03) 859-6696	Lochac Stormhold PE
At Large Robert Furness of Southwood [Acb Tyson]	"The New Scriptorium" P.O. Box 213 Prospect SA 5082 (08) 344-1794	Lochac Innilgard PE
At Large Roddhu Oakburn [Ian Metcalfe]	45/100 Chewings Street Page ACT 2614	Lochac Politar chopolis PE
At Large Rowan Perigrinne [Robyn Whitewood]	6 Victoria Street Lewisham NSW 2049 (02) 560-7428	Lochac Rowany Pursuivant
At Large Siona of the Eagle's Nest [Karen MacDonald]	175 Appleby Road Stafford QLD 4053 (07) 350-2761	Lochac River Haven PE
At Large Snorri Oltarsson [Jay Plester]	"Ravenskeep" 212 Charles Street North Perth WA 6006 (09) 227-9327	Lochac Aneala PE
At Large Steven Longshanks ("Styvren") [Steven O'Sullivan]	"House Hartswood" 2/1 Finchley Court Hawthorn VIC 3122 (03) 818-4078	Lochac Stormhold PE

At Large

Tovye Woolmongere

[Tony Stankiewicz]

"Mereswake South"

P.O. Box 607

Unley SA 5061

(08) 272-3791

Lochac

Innilgard

PE

At Large

Wulfsige Clovenhaft

[Malcolm Ward]

155 Trafalger Street

Stanmore NSW 2048

Lochac

Rowany

PE